

**Dictum**

- 1) De hogere voorziening wordt afgewezen.
- 2) Koninklijke Coöperatie Cosun UA wordt verwezen in de kosten.

(<sup>1</sup>) PB C 82 van 2.4.2005.

**Arrest van het Hof (Derde kamer) van 9 november 2006  
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het  
Finanzgericht Hamburg — Duitsland) — Heinrich Schulze  
GmbH & Co. KG i.L./Hauptzollamt Hamburg-Jonas**

(Zaak C-120/05) (<sup>1</sup>)

**(Restituties bij uitvoer — Voorwaarden voor toekenning —  
Uitvoeraangifte — Ontbreken van bewijsdocumenten —  
Gebruik van andere vormen van bewijs)**

(2006/C 326/18)

Procestaal: Duits

**Verwijzende rechter**

Finanzgericht Hamburg

**Partijen in het hoofdgeding**

Verzoekende partij: Heinrich Schulze GmbH & Co. KG i.L.

Verwerende partij: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

**Voorwerp**

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Finanzgericht Hamburg — Uitlegging van artikel 7, lid 2, derde alinea, van verordening (EG) nr. 1222/94 van de Commissie van 30 mei 1994 tot vaststelling van de gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen voor de regeling aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag betreffende bepaalde landbouwproducten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage II van het Verdrag vallen (PB L 136, blz. 5) — Onmogelijkheid voor de exporteur om te voldoen aan de verplichting om tot staving van zijn aangifte de bevoegde instanties alle door deze dienstig geachte documenten en inlichtingen te verstrekken — Geval van overmacht waardoor documenten zijn vernietigd — Mogelijkheid van gebruik van andere bewijsmiddelen

**Dictum**

Artikel 7, lid 1, derde alinea, van verordening (EG) nr. 1222/94 van de Commissie van 30 mei 1994 tot vaststelling van de gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen voor de regeling aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag betreffende bepaalde landbouwproducten, uitgevoerd in

de vorm van goederen die niet onder bijlage II van het Verdrag vallen, in de versie van verordening (EG) nr. 229/96 van de Commissie van 7 februari 1996, dient aldus te worden uitgelegd dat het er zich niet tegen verzet dat wanneer een exporteur — in voorkomend geval wegens overmacht — niet in staat is om tot staving van zijn uitvoeraangifte documenten over te leggen ten bewijze van de bij de vervaardiging van een uitgevoerd goed daadwerkelijk gebruikte hoeveelheden producten, hij het bewijs met andere middelen levert. De nationale instanties beoordelen die andere vorm van bewijs op de door het nationale recht voorgeschreven wijze, op voorwaarde evenwel dat de betrokken voorschriften noch de draagwijdte, noch de doeltreffendheid van het gemeenschapsrecht aantasten. Wanneer de aanvraag wordt ingediend in het kader van de vereenvoudigde procedure van artikel 3, lid 2, derde alinea, van deze verordening, dienen de nationale instanties tevens rekening te houden met de reeds met de exporteur uitgewisselde documenten.

(<sup>1</sup>) PB C 143 van 11.6.2005.

**Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 26 oktober 2006  
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de  
Audiencia Provincial de Madrid — Spanje) — Elisa María  
Mostaza Claro/Centro Móvil Milenium SL**

(Zaak C-168/05) (<sup>1</sup>)

**(Richtlijn 93/13/EEG — Oneerlijke bedingen in consumentenovereenkomsten — Oneerlijkheid van beding niet betwist tijdens arbitrale procedure — Mogelijkheid om deze exceptie op te werpen in kader van beroepsprocedure tegen arbitraal vonnis)**

(2006/C 326/19)

Procestaal: Spaans

**Verwijzende rechter**

Audiencia Provincial de Madrid

**Partijen in het hoofdgeding**

Verzoekende partij: Elisa María Mostaza Claro

Verwerende partij: Centro Móvil Milenium SL

**Voorwerp**

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Audiencia Provincial de Madrid — Uitlegging van de artikelen 6, lid 1, en 7, lid 1, alsmede van de bijlage, punt 1, sub q, van richtlijn 93/13/EEG van de Raad van 5 april 1993 betreffende oneerlijke bedingen in consumentenovereenkomsten (PB L 95, blz. 29) — Doeltreffende en geschikte middelen om aan het gebruik van oneerlijke bedingen een einde te maken — Nietigheid van een arbitrageovereenkomst die de consument niet tijdens de arbitrageprocedure heeft opgeworpen